

PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE MASKINONGÉ  
MUNICIPALITÉ  
DE SAINT-ÉLIE-DE-CAXTON

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de Saint-Élie-de-Caxton, tenue le 1<sup>er</sup> octobre 2007, à 20h00 au Centre Communautaire situé au 50, Chemin des Loisirs, Saint-Élie-de-Caxton.

Sont présents :

M. André Garant, maire  
M. André Bourke, conseiller  
Mme Francine Buisson, conseillère  
M. Robert Hamel, conseiller  
Mme Marlyne Muise Gélinas, conseillère

Les membres présents forment le quorum sous la présidence du maire monsieur André Garant. La secrétaire-trésorière, directrice-générale est aussi présente. Il y a ouverture de la séance par monsieur le maire.

ORDRE DU JOUR

- 1- Adoption de l'ordre du jour
- 2- Cas particuliers
- 3- Adoption des procès-verbaux du mois de septembre 2007
- 4- Correspondance
- 5- Comptes
- 6- Dérogation mineure 2007-002 Denise Launier
- 7- Dérogation mineure 2007-005 René Bellemare
- 8- Compte rendu du C.C.U. du 26 septembre 2007
- 9- Réfection des bandes de patinoire
- 10- Demande de soumission gardiennage de la patinoire
- 11- Fabrication de jeux (Pacte rural)
- 12- Résolution pour documents de Pierre Roy
- 13- Félicitations à Fred Pellerin
- 14- Affaires nouvelles
- 15- Période de questions
- 16- Période de suggestions
- 17- Ajournement de la séance au 3 octobre

RÉS. 2007-10-205 ORDRE DU JOUR

Sur proposition de madame Francine Buisson appuyée par madame Marlyne Muise Gélinas, il est résolu à l'unanimité l'adoption de l'ordre du jour avec la modification suivante :

- L'item 13 de l'ordre du jour est reporté.

Adoptée

CAS PARTICULIERS

Douze personnes assistent à la séance du conseil. Aucune intervention.

**RÉS. 2007-10-206 PROCÈS-VERBAUX**

Sur proposition de madame Francine Buisson appuyée par monsieur André Bourke, il est résolu à l'unanimité que le conseil municipal adopte les procès-verbaux de septembre 2007 avec la modification suivante :

- A la séance d'ajournement du 24 septembre, dans Affaires nouvelles à Francine Buisson le mot Service de garde est à corriger.

Adoptée

**CORRESPONDANCE**

Les membres du conseil accusent réception de la correspondance à consulter inscrite au cahier du conseil.

**RÉS. 2007-10-207 CORRESPONDANCE**

Sur proposition de monsieur Robert Hamel appuyé par monsieur André Bourke, il est résolu à l'unanimité que le conseil municipal accepte le dépôt de la correspondance.

Adoptée

**COMPTE**

Salaires : 16 703,88  
\$

Comptes :

71099	BELL MOBILITE PAGETTE	PAGET STÉPHANE MOIS D'OCTOBRE	37.29 \$
71099	REVENU CANADA	DAS ASS. DES LOISIRS	302.88 \$
71099	HYDRO-QUEBEC	ECLAIRAGE DES RUES	171.42 \$
71099	HYDRO-QUEBEC	ECLAIRAGE DES RUES	1 435.08 \$
71099	SOGETEL, TELEPHONE MILOT INC.	INTERNET, TÉLÉCOPIEUR, TÉLÉPHONES, 2 PRISES MURALE, 3 FILS D'INTÉRIEUR, MAIN D'ŒUVRE VÉRIFICATION DU TÉLÉCOPIEUR	939.80 \$
71099	REVENU QUEBEC	IMPOT PROVINCIAL, RQAP A PAYER	3 941.35 \$
71099	REVENU CANADA	ASSURANCE-EMPLOI	1 895.11 \$
71099	HYDRO-QUEBEC	ÉLECTRICITÉ TERRAIN DE BALLE	112.57 \$
71099	HYDRO-QUEBEC	ÉLECTRICITÉ CENTRE COMMUNAUTAIRE	392.00 \$
71099	HYDRO-QUEBEC	ÉLECTRICITÉ MAISON DU CITOYEN	761.16 \$
71099	HYDRO-QUEBEC	ÉLECTRICITÉ GARAGE MUNICIPAL	212.94 \$
71099	HYDRO-QUEBEC	ÉLECTRICITÉ CASERNE	191.19 \$
71099	HYDRO-QUEBEC	ÉLECTRICITÉ AQUEDUC	2 565.00 \$
700486	EQUIPE DE HOCKEY LES TIREUX DE ROCHES	SUBVENTION ÉQUIPE DE HOCKEY	300.00 \$
700487	BARIBEAULT JOHANNE, TRAHAN DENIS	REMBOURSEMENT TAXES	33.87 \$
700488	BELLETETE GUY	REMBOURSEMENT TAXES	11.21 \$
700489	CHAPUT GUYLAINE	REMBOURSEMENT TAXES	96.24 \$
700490	DUBOIS ANDRE	REMBOURSEMENT TAXES	24.83 \$
700491	GINGRAS DENIS, BELLEMARE MANON	REMBOURSEMENT TAXES	81.66 \$
700492	GIRARD LISETTE RIVARD	REMBOURSEMENT TAXES	49.75 \$
700493	HUBERT DANIELLE	REMBOURSEMENT TAXES	99.57 \$
700494	J. PHILIBERT ET FILS	REMBOURSEMENT TAXES	13.65 \$
700495	LA FERME FORESTIERE WINCHESTER	REMBOURSEMENT TAXES	291.03 \$
700496	LES SOURCES SAINT-ELIE INC. (INC)	REMBOURSEMENT TAXES	140.49 \$
700497	MILETTE GENEVIEVE, SPINK	REMBOURSEMENT TAXES	26.72 \$
700498	MILOT DENISE, PETTIGREW LOUIS	REMBOURSEMENT TAXES	11.20 \$

700499	SAMSON REJEAN, LACERTE DIANE	REMBOURSEMENT TAXES	15.03 \$
700500	SOUCY PAUL, DESMARAIS LOUISE	REMBOURSEMENT TAXES	19.23 \$
700501	ANNULÉ		
700502	WATERLOOS PHILIPPE	REMBOURSEMENT TAXES	136.91 \$
700503	LEMAY MANON, CHAGNON MICHEL	REMBOURSEMENT TAXES	11.96 \$
700504	LANGLOIS GHISLAINE, VEILLETTE	REMBOURSEMENT TAXES	253.73 \$
700505	LANGLOIS GHISLAINE	REMBOURSEMENT TAXES	26.25 \$
700506	ALIMENTATION R. AUDET	BATTERIES ET AMPOULES	8.64 \$
700507	BERGERON STEPHANE	FRAIS DE DÉPLACEMENT	242.76 \$
700508	BIOLAB - DIVISION CAP-DE-LA- MADELEINE	ANALYSE D'EAU	131.94 \$
700509	BUROPLUS, DIVISION COMMERCIALE	FOURNITURES DE BUREAU	802.02 \$
700510	CARQUEST, PIECES D'AUTOS	GANTS EN LATEX, SAVON-CIRE, COTON BLANC	97.37 \$
700511	DEZIEL GHISLAIN	JETON DE PRÉSENCE CCU AOÛT 2007	20.00 \$
700512	LES DISTRIBUTEURS R.NICHOLLS	VÊTEMENTS DE TRAVAIL POMPIERS	1 643.38 \$
700513	DISTRIBUTION DESCOUR S.E.N.C.	EAU	51.75 \$
700514	EMCO CORPORATION	CRÉDIT PONCEAUX DE ROUTE, TRAVAUX AQUEDUC POUR PROLONGEMENT DES TUYAUX DANS LE FOSSÉ, AMÉNAGEMENT DU FOSSÉ À L'ARRIÈRE DE L'AQUEDUC	5 472.68 \$
700515	LES ENTREPRISES ELIE GRENIER INC.	FORAGE ET DYNAMITAGE LAC LONG ET RANG ST-JOSEPH	3 125.33 \$
700516	E.P.M. MULTI-SERVICES	VÉRIFICATION DU SYSTÈME DE VENTILATION ET CLIMATISATION	144.72 \$
700517	FELIX SECURITÉ INC.	2 EXTINCTEURS POUR ORDINATEUR 5 LBS	398.71 \$
700518	FONDS DE L'INFORMATION FONCIERE	FRAIS DE MUTATION	36.00 \$
700519	FORMULES MUNICIPALES	DOSSIER DU PRÉSIDENT D'ÉLECTION, DOSSIER POUR PÉRIODE DE RÉVISION	173.77 \$
700520	GARAGE LEO DEZIEL	RÉPARATION SOUDURE MARTEAU PILON	22.79 \$
700521	GARCEAU GISELE	JETON DE PRÉSENCE CCU AOÛT 2007	20.00 \$
700522	GESTION MARCEL G. GAGNE INC.	RÉFRIGÉRATEUR POUR CASERNE DE POMPIERS, GRILLE-PAIN, CAFETIÈRE, VERRE EN STYROMOUSSE, TARTINEUR INOX	279.09 \$
700523	GRENIER YVON	JETON DE PRÉSENCE CCU AOÛT 2007	136.23 \$
700524	GROUPE CLR	SYSTÈME DE COMMUNICATION C.B., RADIO PORTATIF, ÉTUIS POUR TÉLÉAVERTISSEURS POUR POMPIERS	1 138.85 \$
700525	LE GROUPE LAFRENIERE TRACTEURS	TRACTEUR KUBOTA L3240HSTC ET ÉCHANGE, TRACTEUR TONDEUSE ZD326P	46 077.00 \$
700526	L'HEBDO DU ST-MAURICE	ANNONCE AVIS PUBLIC ET RÈGLEMENT DANS L'HEBDO	592.32 \$
700527	HEBERT-MOREAU ANNE CLAUDE	FRAIS DE DÉPLACEMENT ET FRAIS DE REPAS SUITE A LA FORMATION GESTION COURS D'EAU	102.55 \$
700528	JEAN-LOUIS LAJOIE INC	PIÈCES ET ACCESSOIRES SYSTÈME DE CHAUFFAGE ET GARAGE	260.00 \$
700529	JULIEN BELLERIVE & FILS	LOCATION D'ÉQUIPEMENT ET TRAVAIL AU LAC LONG, RANG ST- JOSEPH, RUE ST-PIERRE	12 044.98 \$
700530	ANNULÉ		
700531	LEO BELAND, ENTREPRENEUR ELEC.	RÉPARATION LUMIÈRE DE RUE 237, CH DU GRAND LAC LONG, 40 CH DU PETIT LAC LONG, 710 RG SAINT-JOSEPH	296.52 \$
700532	LES ENTREPRISES DISTRIBUTION DENIS SAMSO	CAFÉS	210.80 \$
700533	LINE DISTRIBUTION(2001)9113- 7430 QUEBEC	4 CAISSES PAPPARMANES	72.88 \$
700534	MARCHE GENERAL GENDRON	1 ROULEAU, 3 PINCEAUX POUR CHAR ALLÉGORIQUE, ESSUIE- TOUT, BON AMI	18.67 \$
700535	LES MATERIAUX LAVERGNE	PIÈCES ET ACCESSOIRES	157.14 \$
700536	ANNULÉ		
700537	TOURISME MAURICIE	TOUR DE VILLE (TPS ET TVQ À PAYER)	24.20 \$

700538	MINISTRE DES FINANCES	2E VERSEMENT POUR SÉCURITÉ PUBLIQUE	65 602.00 \$
700539	MRC MASKINONGE & R.G.M.R.M.	VIDANGE FOSSE SEPTIQUE JUILLET 2007, ENFOUISSEMENT DÉCHETS AOÛT 2007, REDEVANCE, BACS A RÉCUPÉRATION ET BAS À DÉCHETS	18 355.04 \$
700540	MUNICIPALITE DE ST-BONIFACE	ENTRAIDE FEU 173 LAC PLAISANT	622.75 \$
700541	MUNICIPALITE DE ST-PAULIN	ENTRAIDE FEU 173 LAC PLAISANT	594.53 \$
700542	LES PETROLES SONIC(C.F.Q.)	ESSENCE ET HUILE DIESEL, REFORME DES NOS CIVIQUES (FRAIS DE TRANSPORT)	526.87 \$
700543	POMPLO	PRODUITS CIMIQUES SYSTÈME FILTRATION	40.05 \$
700544	REGIE DE GESTION DES MATIERES RESIDUELLE	CUEILLETTE ET TRANSPORT AOÛT 2007	4 585.96 \$
700545	REMBOURRAGE GELINAS	SYMPHONIE, INJECTION, RÉPARATION HOCKES CASSÉES CAMION VOIRIE	222.20 \$
700546	R.L.DISTRIBUTEUR ENR.	ACCESSOIRES DE NETTOYAGE, PAPIER À MAINS, SAC À DÉCHETS	274.25 \$
700547	SAMSON MARIO	FRAIS DE DÉPLACEMENT	7.02 \$
700548	SERRE SERGE DUPUIS	ENGRAIS ET SACS D'EMPOTAGE, 5 CERTIFICATS CADEAU	290.13 \$
700549	SIGNOPLUS INC.	RÉFORME NUMÉRO CIVIQUE, LUTIN VINYLE BLEU	8 235.46 \$
700550	TARDIF JOSEE	JETON DE PRÉSENCE CCU AOÛT 2007	20.00 \$
700551	WOLSELEY	PIÈCES ET ACCESSOIRES	108.02 \$
700552	ANNULÉ		
700553	ANNULÉ		
700554	REVENU QUEBEC	COTISATION DAS ASSOCIATION DES LOISIRS	3.46 \$
700555	REVENU CANADA	COTISATION DAS ASSOCIATION DES LOISIRS	18.90 \$
700556	GARANT ANDRE	DÉPENSES POUR LE CONGRÈS FQM 2007	1 299.94 \$
700557	REVENU QUEBEC	IMPOT PROVINCIAL, RQAP À PAYER	233.34 \$
700558	REVENU CANADA	IMPOT FÉDÉRAL, ASSURANCE-EMPLOI	244.32 \$
700559	MUISE MARLYNE GELINAS	ACHAT DE VIS A VOIS, RONDELLES PLATES, VIS À BOIS TRAITÉ	145.96 \$
700560	AUGER CLAUDE	REMBOURSEMENT TAXES	366.19 \$
700561	BEAUCHEMIN HELENE	REMBOURSEMENT TAXES	142.45 \$
700562	BELLERIVE DIANE	REMBOURSEMENT TAXES	31.33 \$
700563	DELISLE RICHARD	REMBOURSEMENT TAXES	16.44 \$
700564	DESCOTEAUX LOUISE	REMBOURSEMENT TAXES	357.71 \$
700565	GAGNE DENIS	REMBOURSEMENT TAXES	19.62 \$
700566	GARAND ALAIN	REMBOURSEMENT TAXES	139.45 \$
700567	GENDRON REJEAN	REMBOURSEMENT TAXES	204.49 \$
700568	GIGNAC NORMAND	REMBOURSEMENT TAXES	13.01 \$
700569	LAFRENIERE LOUISE	REMBOURSEMENT TAXES	269.54 \$
700570	PHILIBERT COME	REMBOURSEMENT TAXES	75.51 \$
700571	TREMBLAY LINDA	REMBOURSEMENT TAXES	10.40 \$
700572	ASSOCIATION DIRECTEURS	INSCRIPTION MICHELINE FORMATION SUR LES NOUVELLES NORMES COMPTABLES 2007 ET LES MODIFICATIONS RAPPORT FINANCIER	170.93 \$
		TOTAL CHÈQUES ET ACCÈS D	191 614.19 \$
		GRAND TOTAL	208 318.07 \$

### RÉS. 2007-10-208 COMPTES

Sur proposition de madame Francine Buisson appuyée par monsieur Robert Hamel, il est résolu à l'unanimité que le conseil municipal autorise le paiement des comptes au montant de 126 750,86 \$ selon la liste des comptes à payer. Les autres dépenses sont déjà autorisées par le biais du règlement 2006-010 décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaires.

Adoptée

RÉS. 2007-10-209 DÉROGATION MINEURE 2007-002 DENISE LAUNIER

CONSIDÉRANT qu'un avis a été publié en date du 29 mai 2007, selon les normes prescrites par la loi sur l'Aménagement et l'Urbanisme;

CONSIDÉRANT que les membres du conseil, ayant pris connaissance de la demande de madame Denise Launier et de la suggestion du C.C.U., ont adopté la résolution 2007-07-128 lors de la séance ordinaire du 9 juillet 2007;

CONSIDÉRANT que la demande de madame Launier a été retournée au C.C.U. pour décision à la suite de son refus;

CONSIDÉRANT que le C.C.U. maintient sa décision de refuser l'agrandissement de son bâtiment et que les raisons suivantes sont évoquées :

- la situation pourrait créer un précédent;
- le refus ne cause pas de préjudice sérieux à madame Launier qui possède déjà deux bâtiments secondaires ayant déjà atteint les superficies règlementaires.

EN CONSÉQUENCE, sur proposition de monsieur André Bourke appuyé par madame Marlyne Muise Gélinas, il est résolu à l'unanimité que le conseil municipal entérine la résolution 2007-07-11 du C.C.U. et refuse la demande de dérogation mineure de madame Denise Launier pour l'agrandissement de son bâtiment secondaire.

Adoptée

DÉROGATION MINEURE 2007-005 RENÉ BELLEMARE

La demande de dérogation mineure de monsieur René Bellemare est reportée afin de permettre la cueillette d'informations sur ce dossier.

RÉS. 2007-10-210 COMPTE RENDU C.C.U. 26 SEPTEMBRE 2007

Sur proposition de monsieur Robert Hamel appuyé par monsieur André Bourke, il est résolu à l'unanimité que le conseil municipal accepte le dépôt du compte-rendu du C.C.U. pour la réunion du 26 septembre 2007.

Adoptée

RÉS. 2007-10-211 RÉFECTION DES BANDES DE PATINOIRE

Sur proposition de madame Francine Buisson appuyée par monsieur André Bourke, il est résolu à l'unanimité que le conseil municipal accuse réception de trois soumissions (estimés) concernant la réfection des bandes de patinoire :

- Construction Pierre Samson	11 782,43 \$
- Sylvain Rose et Eric Lamy	5 200,00 \$
- Alain et Pierre Gélinas	4 500,00 \$

Le mandat est octroyé à messieurs Alain et Pierre Gélinas au montant de 4 500,00 \$. Ces montants incluent les taxes.

Les travaux devront être terminés le 15 novembre 2007.

Il est à noter que madame Marlyne Muise Gélinas s'est retirée de toute discussion concernant cette décision monsieur Alain Gélinas étant son conjoint.

Adoptée

RÉS. 2007-10-212 GARDIENNAGE PATINOIRE

Sur proposition de madame Marlyne Muise Gélinas appuyée par madame Francine Buisson, il est résolu à l'unanimité que le conseil municipal demande des soumissions pour le gardiennage de la patinoire pour la saison 2007-2008. Les soumissions devront être présentées dans une enveloppe cachetée portant la mention « Soumission gardiennage patinoire » et reçues à la Maison du Citoyen au plus tard le 2 novembre 2007 à 12H00. Le conseil municipal ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Adoptée

RÉS. 2007-10-213 JEUX POUR PARC DES JEUNES PACTE RURAL

Sur proposition de madame Marlyne Muise Gélinas appuyée par monsieur Robert Hamel, il est résolu à l'unanimité que le conseil municipal autorise la fabrication des jeux suivants pour le parc des jeunes :

- |                       |                                |              |
|-----------------------|--------------------------------|--------------|
| - <u>Bo-Parc Inc.</u> | PZP-K432                       | 26 336,12 \$ |
|                       | (selon la soumission et photo) |              |
| - <u>Exceltech</u>    |                                | 18 288,97 \$ |

Les montants indiqués sont selon les soumissions présentées et incluent les taxes en vigueur.

Il est à noter que monsieur le maire André Garant s'est retiré de toute discussion concernant cette résolution, le propriétaire de Exceltech étant son fils.

Adoptée

RÉS. 2007-10-214 DEMANDE DE DOCUMENTS OFFICIELS

CONSIDÉRANT le mandat donné à monsieur Pierre Roy, arpenteur-géomètre pour la description technique et le cadastre concernant les parties de lot 7A à 13A du Rang 7 en novembre 2003 (Rés. 2003-11-284);

CONSIDÉRANT le montant de 18 152,94 \$ payé en deux versements soit :

9 068,47 \$ le 14 novembre 2004  
(chèque 40449)

9 084.47 \$ le 15 novembre 2005  
(chèque 500520);

CONSIDÉRANT qu'aucun document officiel concernant ce mandat n'est parvenu à la municipalité;

CONSIDÉRANT que de nombreuses démarches ont été faites auprès de monsieur Pierre Roy pour obtenir ces documents et ce, sans aucun résultat;

EN CONSÉQUENCE sur proposition de monsieur Robert Hamel appuyé par madame Francine Buisson il est

résolu à l'unanimité que le conseil municipal exige de monsieur Pierre Roy, arpenteur-géomètre le dépôt à la municipalité des documents officiels concernant le mandat reçu pour le Rang 7;

Ces documents devront parvenir à la municipalité dans un délai maximum de dix jours ouvrables de la réception de la présente résolution. En cas de non-respect de ce délai, la municipalité se réserve le droit de prendre les procédures nécessaires pour récupérer les documents demandés.

Il est à noter que tous les frais encourus par la municipalité pour l'enregistrement de documents concernant le mandat donné en 2003 seront facturés à monsieur Pierre Roy, arpenteur-géomètre.

Une copie de la présente résolution est transmise à l'Ordre des Arpenteurs-géomètres.

Adoptée

#### RÉS. 2007-10-215 BILLETS GALA DES PYTHAGORE 2007

Sur proposition de monsieur André Bourke appuyé par madame Marlyne Muisse Gélinas, il est résolu à l'unanimité que le conseil municipal réserve trois billets pour le Gala des Pythagore 2007 dont Fred Pellerin fait partie des lauréats. Le gala se tient le 19 octobre à 18H00. Le coût est de 100,00 \$ par billet.

Adoptée

#### AFFAIRES NOUVELLES

##### FRANCINE BUISSON

- Madame Buisson mention qu'elle a assisté à une conférence de presse dévoilant toutes les activités gratuites dans les différentes bibliothèques. Cette rencontre a eu lieu à Yamachiche.
- Madame Buisson mentionne qu'il y a quelques abonnés qui accusent des retard importants au niveau de la remise des livres à la bibliothèque.
- Madame Buisson mentionne qu'une publicité sera postée concernant la conférence sur la nutrition du 17 octobre prochain.

##### ANDRÉ GARANT

- Monsieur le maire mentionne qu'une conférence de presse pour le film « Babine » aura lieu le 3 octobre à l'église. Un buffet sera ensuite servi aux journalistes.
- Monsieur le maire mentionne que 5 000 signets ont été imprimés. Une partie a été transmise au CLD pour distribution au Festival de la Galette.
- Monsieur le maire mentionne qu'une rencontre aura lieu avec les chauffeurs de tracteur bénévoles. Cette rencontre a pour but d'évaluer la saison qui vient de se terminer et d'apporter des suggestions pour l'an prochain.

PÉRIODE DE QUESTIONS

Quatorze personnes assistent à la réunion du conseil. Quelques questions sont posées et quelques commentaires sont apportés sur les sujets suivants :

- Pavage Rang 7
- Pavage Rang 4
- Identification des rues publiques et privées
- Fumier de cheval
- Vandalisme dans le parc
  
- Félicitations Muni-Info
- Hommage à Fred
- Publicité du Village
- Agrandissement garage Denise Launier

RÉS. 2007-10-216 AJOURNEMENT

Sur proposition de monsieur Robert Hamel appuyé par monsieur André Bourke, il est résolu à l'unanimité l'ajournement de la séance au 3 octobre à 20H00.

Adoptée

Levée de l'assemblée à 21H05

---

Micheline Allard  
Sec.-très. dir.-générale

---

André Garant, maire